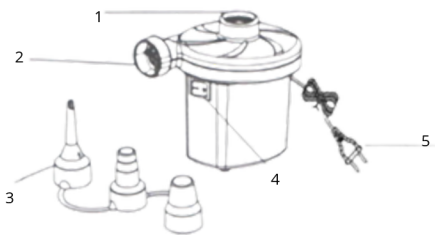


Kiddy Moon®



Electric Air Pump / Elektrische Luftpumpe / Pompe électrique / Pompa elettrica / Bomba eléctrica / Pompka elektryczna / Elektrische pomp / Elpump / Elektrická pumpa / Elektrická pumpa / Elektrinis siurblys / Elektriskais sūknis / Elektripump / Sähköpumppu / Pompă electrică / Elektromos pumpa / Электрическа помпа / Bomba elétrica

- 1 - DEFLATION PORT / ENTLÜFTUNGSANSCHLUSS / ORIFICE DE DÉGONFLAGE / PORTA DI SFOGO / PUERTO DE DESINFLADO / OTWÓR ODPROWADZAJĄCY / ONTLUCHTINGSAANSLUITING / UTBLÄSNINGSPORT / ODFUKOVACÍ PORT / ODFUKOVACÍ PORT / İŞİURBIMO PORTAS / İZPÜŞANAS PORTS / VÄJVALASKE PORT / TYHJENNYSILMAAUKKO / PORT DE DEFLARE / KIPUFGÓ PORT / ИЗХОД ЗА ИЗДУХВАНЕ / PORTA DE DESINFLAR
- 2 - INFLATION PORT / AUFBLASUNGSANSCHLUSS / ORIFICE DE GONFLAGE / PORTA DI INTRODUZIONE / PUERTO DE INFLADO / OTWÓR ZASYSANIA / OPAANZUIGAANSLUITING / INBLÄSNINGSPORT / NASÁVACÍ PORT / NASÁVACÍ PORT / SIURBIMO PORTAS / PIEPÜŞANAS PORTS / SISSELASKE PORT / IMUAUKKO / PORT DE UMFILARE / BESZÍVÓ PORT / ВХОД ЗА НАДУВАНЕ / PORTA DE INFLAR
- 3 - NOZZLE / DÜSE / EMBOUT / UGELLO / BOQUILLA / DYSZA / MONDSTUK / MUNSTYCKE / TRYSCI / TRYSKA / ANTALIS / UZGALIS / OTSIK / SUUTINPUTKI / DUZÁ / FÚVÓKA / ДЮЗА / БОКАЛ
- 4 - SWITCH / SCHALTER / INTERRUPTEUR / INTERRUPTORE / INTERRUPTOR / PRZĘŁĄCZNIK / SCHAKELAAR / STRÖMBRYTARE / SPÍNAČ / SPÍNAČ / JUNGTS / SLĒDZIS / LŪLITI / KATKAISIN / INTRERUPĂTOR / KAPCSOLÓ / КЛЮЧ / INTERRUPTOR
- 5 - AC PLUG / NETZSTECKER / RICHE SECTEUR / SPINA / ENCHUFE / WTYCZKA / STEKKER / NÄTPLUGG / ZÁSTRČKA / ZÁSTRČKA / KIŠKIS / SPRAUDNIS / PISTIK / PISTOKE / PRIZÁ / DUGASZ / ЩЕПЕЛ / FICHA

EN / INFLATE ITEMS - Power supply must be AC 110V-120V volt. When inflating, put a nozzle into the air inlet, then hold the pump against the valve of the item and switch "ON" for inflation / switch "OFF" to stop. The valve of the inflatable item should not be covered. Otherwise, it can overheat and damage the pump. On large items, like inflatable boat or large air mattress, the pump should fit directly to the valve of the inflatable item for fast inflation. Use the appropriate nozzle for small valves.

DE / AUFBLASEN - Die Stromversorgung muss AC 110 V-120 V sein. Zum Aufblasen Düse in den Lufteinlass stecken, Pumpe an das Ventil halten und Schalter auf „ON“ stellen; zum Stoppen auf „OFF“. Das Ventil darf nicht blockiert sein (Überhitzungsgefahr). Bei großen Gegenständen (Schlauchboot, große Luftmatratze) Pumpe direkt am Ventil andocken; bei kleinen Ventilen passenden Aufsatz verwenden.

FR / GONFLER - L'alimentation doit être en AC 110 V-120 V. Pour gonfler, insérez l'embout dans l'entrée d'air, placez la pompe sur la valve et mettez sur "ON"; pour arrêter, "OFF". Valve non obstruée (risque de surchauffe). Sur gros objets (bateau, grand matelas), adaptez directement l'embout à la valve; pour les petits orifices, utilisez l'embout adéquat.

IT / GONFIAGGIO - Alimentazione: AC 110 V-120 V. Inserire l'ugello nell'ingresso aria, applicare la pompa alla valvola e mettere su "ON"; per fermare "OFF". Valvola libera (altrimenti surriscaldare e danneggiare). Su oggetti grandi (gomme, materasso grande), adatta l'ugello direttamente alla valvola; per valvole piccole, usa l'ugello corretto.

ES / INFLAR - Alimentación: AC 110 V-120 V. Inserta la boquilla en la entrada de aire, coloca la bomba en la válvula y pon "ON"; para parar, "OFF". Válvula libre (evita sobrecalentamiento). En objetos grandes (bote, colchón grande), ajusta la boquilla directamente a la válvula; en válvulas pequeñas, usa la boquilla correspondiente.

PL / POMPOWANIE - Zasilanie: AC 110 V-120 V. Włóż dyszę w wlot powietrza, przyłóż pompkę do zaworu i włącz "ON"; aby zatrzymać, "OFF". Zawór nie może być zakryty (inaczej grozi przegrzaniem). Duże przedmioty (pontony, duże materace) – dopasuj dyszę bezpośrednio do zaworu; małe zawory – użyj odpowiedniej dyszy.

NL / OPLADEN - Voeding: AC 110 V-120 V. Steek mondstuk in luchtinlaat, plaats pomp op ventiel en zet op "ON"; stop met "OFF". Ventiel vrijhouden (anders oververhit). Grote voorwerpen (boot, groot luchtbed) – mondstuk direct op ventiel; kleine ventielen – juiste mondstuk gebruiken.

SE / UPPBLÄSNING - Nätspänning: AC 110 V-120 V. Sätt munstycke i luftintag, håll pump mot ventil och slå på "ON"; stoppa med "OFF". Ventilen måste vara fri (risk för överhettning). Stora föremål (båt, stor madrass) – munstycke direkt på ventil; små ventiler – använd rätt munstycke.

CZ / NAFUKOVÁNÍ - Napájení: AC 110 V-120 V. Vložte trysku na vzduchový vstup, přiložte pumpu k ventilu a zapněte "ON"; pro zastavení "OFF". Ventil musí být volný (předejít přehřátí). U velkých předmětů (čln, velká matrace) nasadit trysku přímo na ventil; u malých ventilů použijte správnou trysku.

SK / NAFUKOVANIE - Napájanie: AC 110 V-120 V. Vložte trysku do vstupu vzduchu, priložte pumpu na ventil a zapnite "ON"; zastavte "OFF". Ventil musí byť voľný (zabráňte prehriatiu). Pri veľkých predmetoch (čln, veľká matrac) nasadiť priamo na ventil; pri malých ventiloch použijť vhodnú trysku.

LT / PRIPIŲĖTIMAS - Maitinimas: AC 110 V-120 V. Įstatykite antgalį į oro įsiurbimo angą, laikykite pompą ant vožtuvo ir jungiklis "ON"; sustabdykite "OFF". Vožtuvas turi būti laisvas (išvengti perkaitimo). Dideliems daiktams (valtis, dideli čiužiniai) antgalį tvirtinkite tiesiai prie vožtuvo; mažiems vožtuvams – tinkamą antgalį.

LV / PIEPUŠANA - Barošana: AC 110 V-120 V. Ievietojiet uzgali ievēlodes atverē, pielieciet sūkni pie ventīļa un "ON"; lai apturētu, "OFF". Ventīļa brīv (izvairīties no pārkaršanas). Lieliem priekšmetiem (laiva, liels matracis) uzgali tieši pie ventīļa; maziem – pareizu uzgali.

EE / TÄITMINE - Toide: AC 110 V-120 V. Sisestage otsik õhu sisselaskevasse, suruge pump ventili ja "ON"; lõpetamiseks "OFF". Ventili peab olema vaba (vältige ülekuumenemist). Suurtesse esemetesse (paat, suur madrats) kinnitage otsik otse ventiliile; väikesete ventiliide puhul kasutage sobivat otsikut.

FI / TÄYTTÄMINEN - Virtalähde: AC 110 V-120 V. Aseta suutinputki imuun, paina pumppu ventiliin ja "ON"; lopeta "OFF". Ventili vapaa (ei ylikuumenemista). Suurille esineille (vene, iso paaja) kiinnitä suutinputki suoraan ventiliin; pienille ventileille sopiva suutinputki.

RO / UMFILARE - Alimentare: AC 110 V-120 V. Introdu duza în admisia de aer, fixează pompa pe valvă și "ON"; pentru oprire "OFF". Valvă liberă (evită supraîncălzirea). La obiecte mari (barcă, saltea mare), potriviște duza direct la valvă; la valve mici, folosește duza corectă.

HU / FELFÚJÁS - Tápegység: AC 110 V-120 V. Cs. times fúvókát a beszívónyílásba, tedd a pumpát a szelepre, és "ON"; leállításhoz "OFF". A szelep legyen szabad (megelőzi a túlmelegedést). Nagy tárgyaknál (csónak, nagy matrac) közvetlenül a szelephez illeszd a fúvókát; kis szelepekhez használj megfelelő fúvókát.

BG / НАДУВАНЕ - Захранване: AC 110 V-120 V. Вкарайте дюзата в въздушния вход, прижете помпата на вентила и "ON"; за спиране "OFF". Вентилът да не е блокиран (предпазва от прегряване). При големи предмети (лодка, голям дюшек) дюзата да е директно на вентила; при малки – използвайте подходяща дюза.

PT / INFLAR - Alimentação: AC 110 V-120 V. Insira o bocal na entrada de ar, pressione a bomba no bocal do objeto e "ON"; para parar, "OFF". Válvula livre (evita sobreaquecimento). Em itens grandes (bote, colchão grande), encaixe o bocal diretamente na válvula; para válvulas pequenas, use o bocal adequado.



EN / DEFLATE ITEMS - Open the valve of the inflatable item. When deflating, put a nozzle into the air outlet, then hold the pump against the valve of the item and switch "ON" for inflation / switch "OFF" to stop. The valve of the inflatable item should not be covered. Otherwise, it can overheat and damage the pump. For small valves, you can pinch with your fingers to open the flap of the valve and allow the air to escape.

DE / ABLASEN - Ventil öffnen. Düse in den Luftauslass stecken, Pumpe an das Ventil halten und Schalter auf „ON“ stellen; zum Stoppen auf „OFF“. Ventil darf nicht blockiert sein (Überhitzungsgefahr). Bei kleinen Ventilen Flügel mit den Fingern öffnen, um Luft entweichen zu lassen.

FR / DÉGONFLER - Ouvrir la valve. Insérer l'embout dans la sortie d'air, placer la pompe sur la valve et "ON"; arrêter "OFF". Valve non obstruée. Pour petites valves, pincez l'ergot avec les doigts pour évacuer l'air.

IT / SCONFIAGGIO - Aprire la valvola. Inserire l'ugello nell'uscita aria, applicare pompa e "ON"; per fermare "OFF". Valvola libera. Per valvole piccole, pizzica la linguetta con le dita per far uscire aria.

ES / DESINFLAR - Abre la válvula. Inserta boquilla en la salida de aire, coloca bomba y "ON"; para parar, "OFF". Válvula libre. En válvulas pequeñas, pellizca la aleta con los dedos para dejar salir aire.

PL / ODPOMPOWYWANIE - Otwórz zawór. Włóż dyszę w wylot powietrza, przyłóż pompkę i włącz "ON"; by zatrzymać, "OFF". Zawór nie może być zakryty. Przy małych zaworach odchyl zapadkę palcami, by wypuścić powietrze.

NL / ONTLUCHTEN - Ventiel openen. Mondstuk in luchtuitlaat, pomp op ventiel, "ON"; stoppen "OFF". Ventiel vrijhouden. Kleine ventielen – flap met vingers openen om lucht te laten ontsnappen.

SE / UTBLÄSNING - Öppna ventilen. Sätt munstycke i utblås, pump mot ventil, "ON"; stoppa "OFF". Ventil fri. Små ventiler – nyp fliken med fingrarna för att släppa ut luft.

CZ / ODFUKOVÁNÍ - Otevřete ventil. Vložte trysku do výstupu, přiložte pumpu a "ON"; zastavte "OFF". Ventil volný. U malých ventilů roztáhněte klapku prsty, aby unikl vzduch.

SK / ODFUKOVANIE - Otvorte ventil. Vložte trysku do výstupu, priložte pumpu a "ON"; zastavte "OFF". Ventil voľný. Pri malých ventiloch roztvorte jazýček prstami, aby unikol vzduch.

LT / IŠSIURBIMAS - Atidarykite vožtuvą, įstatykite antgalį į išmetimo angą, laikykite pompą ir "ON"; sustabdykite "OFF". Vožtuvas laisvas. Mažiems vožtuvams praplatinkite sklendę pirštais, kad oras išeitų.

LV / IZPÜŠANA - Atveriet ventīli. Ievietojiet uzgali izplēdes atverē, "ON"; apturiet "OFF". Ventīļa brīva. Maziem ventīliem izpleš flaps ar pirkstiem, lai gaisa izplūstu.

EE / TÜHJENDAMINE - Avage ventili. Sisestage otsik õhu väljalaskevasse, "ON"; lõpetamiseks "OFF". Ventili vaba. Väikestel ventiliidel avage flapp sõrmedega, et õhk väljuks.

FI / TYHJENTÄMINEN - Avaa ventili. Aseta suutinputki ulos, "ON"; lopeta "OFF". Ventili vapaa. Pienille ventileille avaa lappä somrilla, jotta ilma pääsee ulos.

RO / DEFLARE - Deschide valva. Introdu duza în ieşirea de aer, "ON"; opreşte "OFF". Valvă liberă. Pentru valve mici, presează clapeta cu degetele pentru a lăsa aerul să iasă.

HU / KIPUFÓGÁS - Nyisd ki a szelepet. Tedd a fúvókát a kipufogónyílásba, "ON"; leállításhoz "OFF". A szelep legyen szabad. Kis szelepek esetén ujjaddal nyisd szét a lamellát, hogy a levegő távozzon.

BG / ИЗДУХВАНЕ - Отворете вентила. Поставете дюзата в въздушния изход, "ON"; за спиране "OFF". Вентилът да е свободен. При малки вентили притиснете клапата с пръсти, за да излезе въздухът.

PT / DESINFLAR - Abra a válvula. Insira o bocal na saída de ar, "ON"; para parar, "OFF". Válvula livre. Em válvulas pequenas, pressione a aba com os dedos para deixar o ar sair.

Please read the operating manual and warning before use. / Bitte vor Gebrauch Bedienungsanleitung und Warnhinweise lesen. / Veuillez lire le manuel et les avertissements avant utilisation. / Leggere il manuale e le avvertenze prima dell'uso. / Lea el manual y las advertencias antes de usar. / Przed użyciem przeczytaj instrukcję i ostrzeżenia. / Lees de handleiding en waarschuwingen voor gebruik. / Läs manual och varningar före användning. / Před použitím si přečtěte návod a upozornění. / Pred použitím si prečítajte návod a upozornenia. / Prieš naudodami perskaitykite vadovą ir įspėjimus. / Lõdzu, izlasiet rokasgrāmatu un brīdinājumu pirms lietošanas. / Enne kasutamist palun lugege juhendit ja hoiatusi. / Lue käyttöohje ja varoitukset ennen käyttöä. / Cititi manualul si avertismentele înainte de a utiliza. / Használat előtt olvass el a kezelési útmutatót és a figyelmeztetéseket. / Прочетете ръководството и предупрежденията преди употреба. / Leia o manual e avisos antes de usar.

EN | IMPORTANT  
Power supply must be AC 110V-120V volt.  
This pump is intended to inflate/deflate items, such as inflatable boats, air mattresses, etc.  
This product can deflate for compressed bags and various vacuum bags.  
When using the air pump with a big nozzle please make a 5 minute break every 10 minutes and for small nozzle break every 5 minutes.  
One set nozzle with different sizes to cater for various inflatables ports. For fast inflation and shorten the motor's working time, always use the suitable adapter according to the valve size of the inflatable item.  
WARNING:  
Keep the air pump out of the reach of children. Don't store the pump in wet conditions or near water. Don't cover the inflation/deflation port and keep them ventilated all the time. Don't make the pump air outlet face the body. Never attempt to put your hand or fingers into the inflation/deflation port.  
DE | WICHTIG  
• Die Stromversorgung muss AC 110V-120 V sein.  
• Diese Pumpe dient zum Auf- und Abblasen von Gegenständen wie Schlauchbooten, Luftmatratzen usw.  
• Dieses Produkt kann Luft aus Kompressions- und verschiedenen Vakuumbeuteln absaugen.  
• Bei Verwendung der Luftpumpe mit großem Aufsatz alle 10 Minuten eine 5-minütige Pause, bei kleinem Aufsatz alle 5 Minuten eine 5-minütige Pause einlegen.  
• Ein Satz Düsen in verschiedenen Größen für unterschiedliche Ventilöffnungen. Für schnelles Aufblasen und zur Verkürzung der Motorlaufzeit stets den passenden Adapter entsprechend dem Ventildurchmesser verwenden.  
WARNUNG  
Pumpe stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht in feuchter Umgebung oder in Wassernähe lagern. Auf-/Entlüftungsöffnungen nie abdecken; immer belüftet halten. Auslass niemals auf den Körper richten. Nie Hand oder Finger in die Öffnungen einführen.  
FR | IMPORTANT  
• L'alimentation doit être en AC 110 V-120 V.  
• Cette pompe sert à gonfler/dégonfler des objets (bateaux gonflables, matelas à air, etc.).  
• Peut dégonfler des sacs de compression et divers sacs sous vide.  
• Utilisation avec embout large : pause de 5 min toutes les 10 min ; embout petit : pause de 5 min toutes les 5 min.  
• Jeu d'embouts de tailles variées pour différents orifices. Pour un gonflage rapide et réduire le temps de fonctionnement, utilisez toujours l'embout adapté au diamètre de la valve.  
ATTENTION  
Tenir hors de portée des enfants. Ne pas stocker en milieu humide ou près de l'eau. Ne jamais couvrir les orifices de gonflage/dégonflage ; maintenir ventilé. Ne jamais diriger la sortie d'air vers le corps. Ne jamais introduire mains ou doigts dans les orifices.  
IT | IMPORTANTE  
• Alimentazione: AC 110 V-120 V.  
• Pompa per gonfiare/sgonfiare oggetti (gommoni, materassi, ecc.).  
• Può sgonfiare sacchi compressione e sottovuoto.  
• Con ugello grande: pausa 5 min ogni 10 min; ugello piccolo: pausa 5 min ogni 5 min.  
• Set di ugelli di varie misure per diversi attacchi. Per un gonfiaggio rapido e meno lavoro al motore, usa sempre l'ugello adatto al diametro della valvola.  
ATTENZIONE  
Tenere lontano dai bambini. Non conservare in luoghi umidi o vicino all'acqua. Non ostruire gli ingressi/uscite; mantenere ventilato. Non puntare l'uscita verso il corpo. Non inserire mani o dita negli ingressi/uscite.  
ES | IMPORTANTE  
• Alimentación: AC 110 V-120 V.  
• Bomba para inflar/desinflar objetos (botes, colchones, etc.).  
• Puede desinflar bolsas de compresión y al vacío.  
• Con boquilla grande: descanso 5 min cada 10 min; boquilla pequeña: 5 min cada 5 min.  
• Juego de boquillas de varios tamaños para diferentes válvulas. Para inflar rápido y reducir trabajo del motor, usa siempre la boquilla adecuada al diámetro de la válvula.  
ATENCIÓN  
Mantener fuera del alcance de niños. No almacenar en lugares húmedos ni cerca del agua. No tapar las entradas/salidas; mantener ventiladas. No dirigir la salida de aire al cuerpo. No introducir manos o dedos en las aberturas.  
PL | WAŻNE  
• Zasilanie: AC 110 V-120 V.  
• Pompa do pompowania/odpompowywania (pontony, materace itp.).  
• Może desinflar worki kompresyjne i próżniowe.  
• Duża dysza - przerwa 5 min co 10 min; mała dysza - 5 min co 5 min.  
• Zestaw dysz różnych rozmiarów do różnych zaworów. Dla szybkiego pompowania i oszczędności pracy silnika zawsze używaj dyszy odpowiedniej do średnicy zaworu.  
UWAGA  
Trzymaj z dala od dzieci. Nie przechowuj w wilgoci ani blisko wody. Nie zasilaj wlotów/wylotów; zapewnij wentylację. Nie kieruj wylotu powietrza na ciało. Nie wkładaj rąk ani palców do otworów.  
NL | BELANGRIJK  
• Voeding: AC 110 V-120 V.  
• Pomp voor op- en ontluchten (opblaasboten, luchtbedden, enz.).  
• Kan lucht uit compressie- en vacuümzakken verwijderen.  
• Grote mondstuk: pauze 5 min na elke 10 min; klein: 5 min na elke 5 min.  
• Set mondstukken in verschillende maten voor diverse ventielen. Voor snel opblazen en minder motortijd altijd het juiste mondstuk kiezen voor de ventielmaat.  
WAARSCHUWING  
Buiten bereik van kinderen houden. Niet bewaren in vocht of bij water. Niet afdekken van in-/uitlaten; altijd geventileerd houden. Richten van de luchtuittad niet op het lichaam. Geen handen of vingers in openingen steken.  
SE | VIKTIGT  
• Näspänning: AC 110 V-120 V.  
• Pump för att blåsa upp/tömma föremål (båtar, luftmadrasser, etc.).  
• Kan tömma kompressions- och vakuumpåsar.  
• Stor munstycke: 5 min paus var 10:e min; litet: 5 min var 5:e min.  
• Munstycken i flera storlekar för olika ventiler. För snabb uppblåsning och kortare motortid, använd alltid rätt munstycke för ventilens diameter.  
VARNING  
Håll utom räckhåll för barn. Förvara ej i fukt eller nära vatten. Täck ej in-/utblåsnings öppningar; håll ventilerat. Rikta ej utblås mot kroppen. För ej in händer eller fingrar i öppningar.  
CZ | DŮLEŽITÉ  
• Napájení: AC 110V-120V.  
• Pumpa pro nafukování/odfukování (člny, matrace atd.).  
• Umí odfuknout kompresní a vakuové sáčky.  
• Velké trysky: 5 min pauza po 10 min; malé: 5 min po 5 min.  
• Trysky různých velikostí pro různé ventily. Pro rychlé nafouknutí a menší zatížení motoru používejte trysku odpovídající průměru ventilu.  
POZOR  
Mimo dosah dětí. Nenechávejte v blízkosti vody nebo vlhka. Nezavírejte vstupy/výstupy; zajištěte větrání. Nevystavujte výduch těla. Nezavádějte ruce ani prsty do otvorů.

SK | DÔLEŽITÉ  
• Napájanie: AC 110 V-120 V.  
• Pumpa na nafukovanie/odfukovanie (člny, matrace atď.).  
• Vie vyprázdniť kompresné a vakuové vrecká.  
• Veľké trysky: pauza 5 min po 10 min; malé: 5 min po 5 min.  
• Trysky rôznych veľkostí pre rôzne ventily. Pre rýchle nafúknutie a šetrenie motora používajte trysku zodpovedajúcu priemeru ventilu.  
POZOR  
Mimo dosahu detí. Nenechávať pri vode alebo vlhku. Nezastŕiťovať vstupy/výstupy; zabezpečiť ventiláciu. Nevystavovať výduch tela. Nezavádzať ruky či prsty do otvorov.  
LT | SVARBU  
• Maitinimas: AC 110 V-120 V.  
• Siurblys skirtas pripūsti/išleisti orą iš daiktų (valtis, čiužiniai ir kt.).  
• Galį išleisti orą iš suspaudimo ir vakuuminių maišų.  
• Didelis antgalis: 5 min pertraukos po 10 min; mažas: 5 min po 5 min.  
• Antgalių rinkinys įvairių dydžių ventiliams. Greitam pripūtimui ir variklio taupymui naudokite antgalį pagal ventilio skersmenį.  
ĮSPĖJIMAS  
Laikykite nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite drėgnoje aplinkoje ar šalia vandens. Neišblokuokite įsiurbimo/išmetimo angų; palaikykite vėdinimą. Nenukreipkite išmetimo į kūną. Niekada nesikiškite rankų ar pirštų į angas.  
LV | SVARĪGI  
• Barošana: AC 110 V-120 V.  
• Sūkņis priekš piepūšanas/izpūšanas (laivas, matracis utt.).  
• Var izpūst gaisu no kompresijas un vakuuma maisiņiem.  
• Liels uzgalis: 5 min pauze pēc 10 min; mazs: 5 min pēc 5 min.  
• Uzgalu komplekts dažādiem ventīļiem. Lai ātri piepūstu un taupītu motoru, izmantojiet uzgali atbilstoši ventīļa diametram.  
UZMANĪBU  
Turēt bērniem nepieejamā vietā. Neuzglabāt mitrā vai pie ūdens. Nenosedziet ielplūdes/izplūdes atveres; nodrošiniet ventilāciju. Nenovirziet izplūdi uz ķermeni. Nekad neiestādiēt rokas vai pirkstus atverēs.  
EE | TÄHTIS  
• Toide: AC 110 V-120 V.  
• Pump täitmiseks/tühjendamiseks (paadid, madratsid jms.).  
• Saab tühjendada kompressiooni- ja vaakumkotte.  
• Suur otsik: 5 min paus pärast 10 min; väike: 5 min pärast 5 min.  
• Otsikute komplekt erinevatele ventileidele. Kiireks täitmiseks ja mootori kaitseks kasutage ventili diametrile vastavat otsikut.  
ETTEVAATUST  
Hoida lastele kättesaamatus kohas. Ärge hoidke niiske kohas ega vee lähedal. Ärge sulgege sisselaske-/väljalaskeavasid; tagage ventilatsioon. Ärge suunake õhuvoolu kehale. Ärge pange käsi ega sõrmi avadesse.  
FI | TÄRKEÄÄ  
• Virtalähde: AC 110 V-120 V.  
• Pumppu esineiden puhaltamiseen/tyhjentämiseen (veneet, ilmapatjat jne.).  
• Voi tyhjentää puristusta- ja tyhjösäkeit.  
• Suuri suutinpuikki: 5 min tauko 10 min välein; pieni: 5 min 5 min välein.  
• Erikokoiset suutinpuiket ventileille. Nopeaan täytöön ja moottorin säästämiseen käytä sopivaa suutinta ventiliin halkaisijalle.  
HUOMIO  
Pidä lasten ulottumattomissa. Älä säilytä kosteassa tai lähellä vettä. Älä peitä imu-/poistoaukkoja; varmista ilmanvaihto. Älä suunnkaa puhallusaukkoa kehoa kohti. Älä työnnä käsiä tai sormia aukkoihin.  
RO | IMPORTANT  
• Alimentare: AC 110 V-120 V.  
• Pompa pentru umflare/deflare (bărci, saltele etc.).  
• Poate defla saci de compresie și vacuum.  
• Duza mare: pauză 5 min la 10 min; mică: pauză 5 min la 5 min.  
• Set duze diverse pentru diferite valve. Pentru umflare rapidă și economisirea motorului, folosește duza potrivită diametrului valvei.  
ATENȚIE  
Ține departe de copii. Nu depozita în spații umede sau lângă apă. Nu acoperi orificiile; menține ventiliat. Nu îndrepta ieșirea de aer spre corp. Nu băga mâinile sau degetele în orificii.  
HU | FONTOS  
• Tápegység: AC 110 V-120 V.  
• Pumpa felfújásra/kipufogásra (csónak, matrac stb.).  
• Leengedő levegőt kompressziós és vákuumszákokból.  
• Nagy száj: 5 perc szünet 10 percenként; kis: 5 perc 5 percenként.  
• Különböző méretű fúvókák különböző szelepekhez. Gyors felfújáshoz és a motor kíméléséhez mindig az adott szeleptámrólhoz illő fúvókát használd.  
FIGYELMEZTÉS  
Gyerekektől távol tartandó. Ne tárolj nedves helyen vagy víz közelében. Ne takard el a be-/kifúvó nyílásokat; biztosíts szellőzést. Ne irányítsd a kifúvást a tested felé. Ne dugd be a kezed vagy az ujjaid a nyílásokba.  
BG | ВАЖНО  
• Захранване: AC 110 V-120 V.  
• Помпа за надуване/спускане на въздух (лодки, дощечки и др.).  
• Може да издува от компресионни и вакуумни торбички.  
• С голяма дюза: 5 мин пауза след 10 минути; с малка: 5 мин след 5 минути.  
• Комплект дюзи различни размери за различни ventили. За бързо надуване и щадене на мотора използвайте дюза според диаметъра на вентила.  
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ  
Дръжте далеч от деца. Не съхранявайте на влажно или близо до вода. Не закривайте вход/изход; поддържайте вентилация. Не насочвайте изхода към тялото. Не пъхайте ръце или пръсти в отвори.  
PT | IMPORTANTE  
• Alimentação: AC 110 V-120 V.  
• Bomba para inflar/desinflar (botes, colchões, etc.).  
• Pode desinsuflar sacos de compressão e a vácuo.  
• Com bocal grande: pausa 5 min a cada 10 min; bocal pequeno: 5 min a cada 5 min.  
• Conjunto de bocais vários tamanhos para diferentes válvulas. Para inflação rápida e poupar o motor, use sempre bocal conforme o diâmetro da válvula.  
CUIDADO  
Manter fora do alcance de crianças. Não armazenar em local húmido ou perto da água. Não cobrir entradas/saídas; manter ventilado. Não direcionar saída de ar para o corpo. Não inserir mãos ou dedos nas aberturas.

